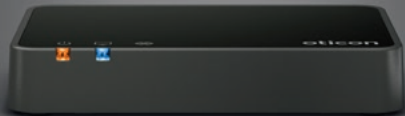


Bruksanvisning

TV Adapter 3.0



Introduktion

Bruksanvisningen vägleder dig för hur du använder och tar hand om din nya TV-adapter. Läs noga igenom broschyren, inklusive avsnittet "Varningar". Det hjälper dig att använda din nya TV-adapter på rätt sätt.

Om du har ytterligare frågor kring hantering av din TV-adapter, kontakta din audionom.

Bruksanvisningen innehåller en hänvisningslista för de olika avsnitten som gör det lättare att hitta det du söker.

| **Om** | Installation | Daglig användning | Varningar | Övrig information |

Avsedd användning

Avsedd användning	TV-adaptorn 3.0 är avsedd som en trådlös sändare av ljud från en TV eller från andra elektroniska ljudenheter till hörapparater.
Indikation för användning	Ingen indikation för användning.
Avsedda användare	Vuxna och barn över 34 månader.
Användningsmiljö	Hemmiljö.
Kontraindikationer	Inga kontraindikationer.
Kliniska fördelar	Se hörapparatens kliniska fördelar.

Innehållsförteckning

Om

Översikt TV-adapter	6
---------------------	---

Installation

Installation	8
Placering av TV-adaptern	9
Ansluta TV-adaptern till ett vägguttag	10
Ansluta TV-adaptern till TV:n	12
Ansluta med TOSLINK	14
Ansluta med RCA	16
Ansluta med miniteleadapter	18
Ansluta med SCART	20
Koppla ihop TV-adaptern med dina hörapparater	22

Daglig användning

Aktivera TV-ljudet via hörapparaterna	24
Stänga av TV-ljudet via hörapparaterna	25
Volymkontroll via hörapparaterna	26

Aktivera TV-ljudet via hörapparaternas fjärrkontroll	28
Stänga av TV-ljudet via fjärrkontrollen	29
Volymkontroll via fjärrkontrollen	30
Stänga av mikrofonljudet via fjärrkontrollen	31
Använd TV-adapter med Oticon ON-appen	32
Fler än en användare	33
Rengöring och skötsel	33
Använd fler TV-adaptrar	34
Ta bort användare/relsa ihopkopplingar	36



Varningar

Varningar	38
-----------	----

Övrig information

Hanteringsanvisning	40
Internationell garanti	41
Teknisk information	42

Översikt TV-adapter

Läge	 Strömindikator	 TV-indikator
Ström på, ej ihopkopplad med hörapparaterna	Bleknande blå	Bleknande blå
Ihopkoppling slutförd (lyser stadigt i 30 sek.)	Stadigt blå	Stadigt blå
Ström på, ingen ljudöverföring	Stadigt röd	Inget ljus
Ljudöverföring med RCA.	Stadigt grön	Stadigt grön
Ingen RCA/Audio signal	Stadigt grön	Blinkande grön
Ljudöverföring med TOSLINK (digital)	Stadigt grön	Stadigt blå
Ljudöverföring med TOSLINK (ogiltig signal)*	Stadigt grön	Blinkande röd
Felindikation **	Blinkande röd	Blinkande röd

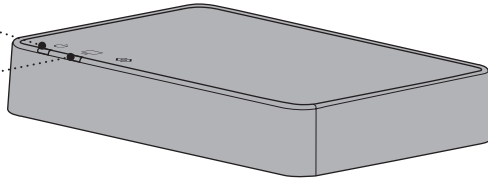
* Pröva en annan anslutning

** Kontakta din audionom

Framsida

Strömindikator

TV-indikator



Baksida

Återställning

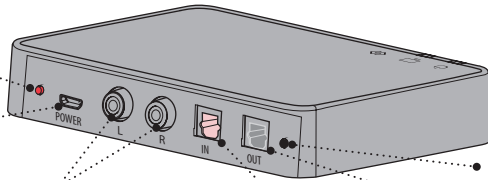
Strömför-
sörjning

RCA vänster och höger

TOSLINK in

TOSLINK ut

Läge



Installation

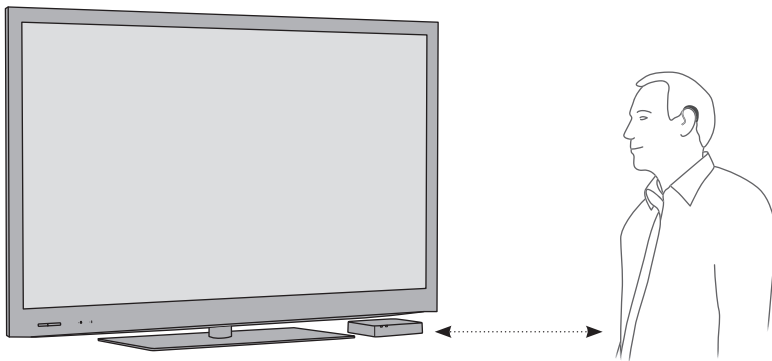
Aktivera TV-adaptorn första gången

Innan du kan använda hörapparaterna tillsammans med TV-adaptorn, måste den vara ansluten till ett vägguttag, TV:n och ihopkopplad med hörapparaterna.

Den här guiden visar stegvis hur du installerar TV-adaptorn.

Placering av TV-adaptorn

Placera TV-adaptorn nära TV:n, horisontellt, utan hinder mellan TV-adaptorn och hörapparaterna.



Ansluta TV-adaptorn till ett vägguttag

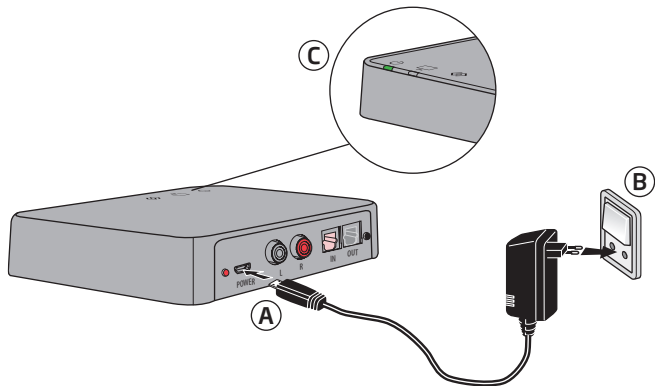
Använd strömadaptorn.

1. Anslut strömadaptorn till TV-adaptorn (A).
2. Anslut strömadaptorn till ett vägguttag (B).
3. Kontrollera att strömmen är påslagen. Efter några sekunder minskar de blå indikatorerna i styrka för att indikera att hörapparaterna behöver kopplas ihop med TV-adaptorn. Se sidan 22.

VIKTIGT

När du laddar TV-adaptorn, använd den medföljande originalströmförsörjningen 5.0V / 1A, CE och säkerhetsmärkt.





Ansluta TV-adaptern till TV:n

Du kan ansluta TV-adaptern till TV:n på fyra sätt:

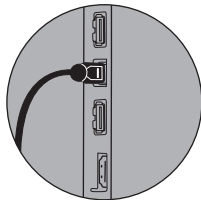
Anslutning
TOSLINK, digital stereo (PCM) eller Dolby® Digital *
RCA V+H
Minitelekontakt (normalt hörlursutgången)
SCART (V+H)

*Dolby och dubbel-D-symbolen är registrerade varumärken som tillhör Dolby Laboratories.

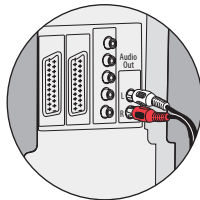
Vi rekommenderar TOSLINK.

Läs följande sidor för att välja en anslutning som passar just din TV.

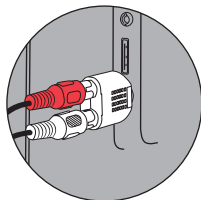
TOSLINK



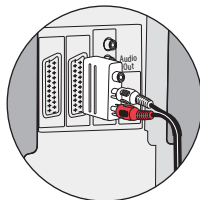
RCA



Minitelekontakt



SCART

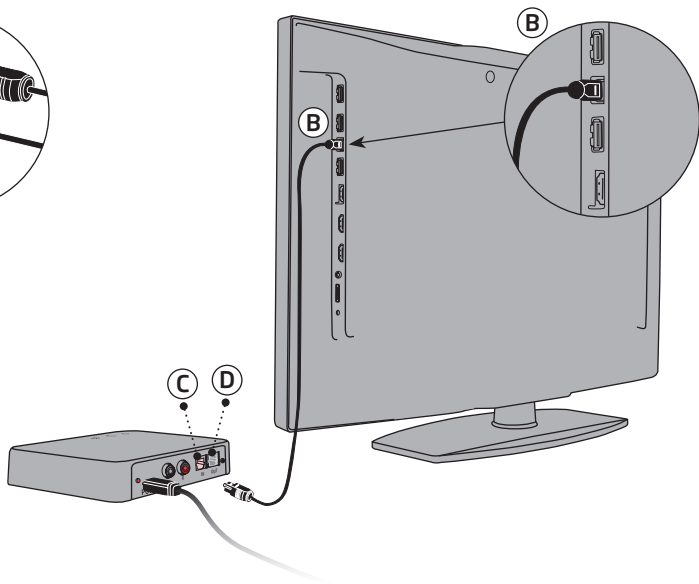
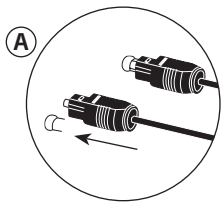


Ansluta med TOSLINK

1. Använd TOSLINK-sladden.
2. Ta bort plastskyddet från TOSLINK-sladden. (A)
3. Anslut TOSLINK-sladden till TOSLINK-kontakten på din TV/hemmabiosystem (B).
4. Anslut TOSLINK-sladden till den rosa TOSLINK-ingången (C) på TV-adaptorn.
5. TOSLINK-utgången (D) kan användas för att ansluta fler TOSLINK-enheter, t.ex. Dolby®-dekoder eller surroundsystem.
6. Se sidan 22 för ihopkoppling av TV-adaptorn med hörapparaterna.

Notera:

Det kan vara nödvändigt att konfigurera din TV, DVD-spelare eller ditt hemmabiosystem så att rätt ljudutgång är tillgänglig på TOSLINK-utgången.

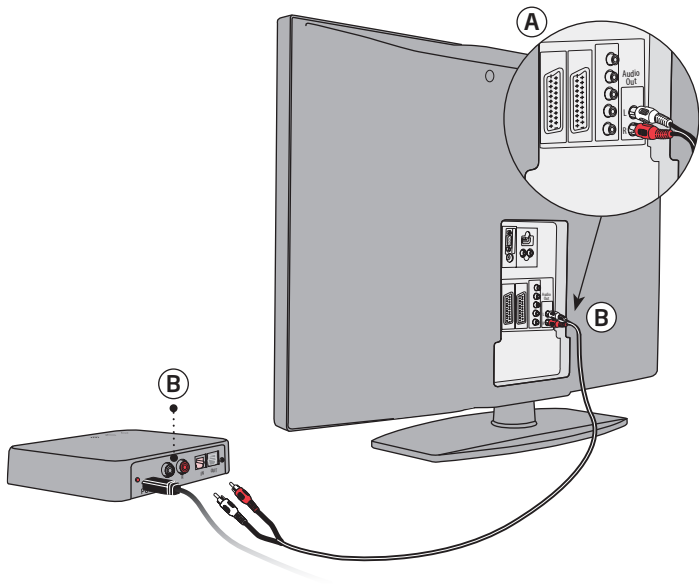


Ansluta med RCA

1. Använd RCA-sladden.
2. Anslut RCA-sladden till RCA-kontakten på TV:n (A) eller hemmabiosystemet. (Vanligtvis märkt "L - R AUDIO OUT" och placerad på TV:ns baksida.)
3. Anslut RCA-sladden till RCA-kontakten (B) på TV-adaptorns baksida.
4. Se sidan 22 för ihopkoppling av hörapparaterna med TV-adaptorn.

Notera

Det kan vara nödvändigt att konfigurera din TV, DVD-spelare eller ditt hemmabiosystem så att rätt ljudutgång är tillgänglig på RCA-kontakten.

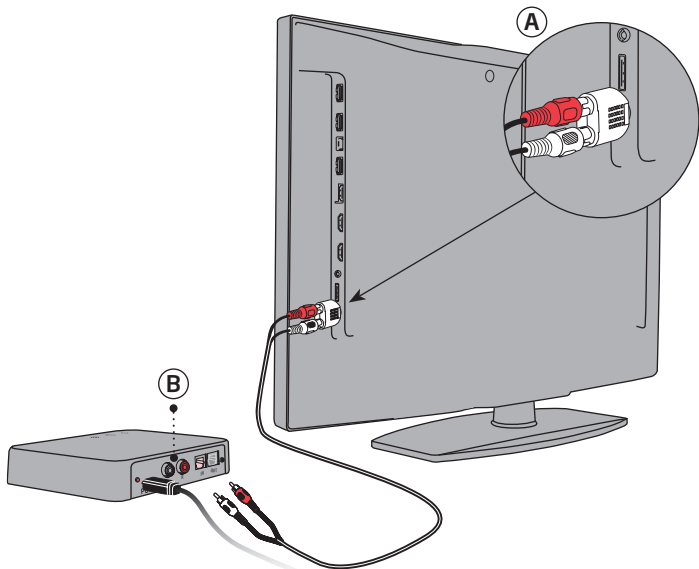


Ansluta med miniteleadapter

1. Använd miniteleadaptern.
2. Anslut RCA-sladden till miniteleadaptern (A).
3. Anslut minitelemekontakten till TV:n, vanligtvis hörlursutgången (A).
4. Anslut RCA-sladden till TV-adapterns RCA-kontakter (B).
5. Se sidan 22 för ihopkoppling av TV-adaptern med hörapparaterna.

Notera

TV-högtalarna kan tystas när du ansluter till hörlursutgången och ljudet hörs då endast via hörapparaterna / TV-adaptern.



Ansluta med SCART

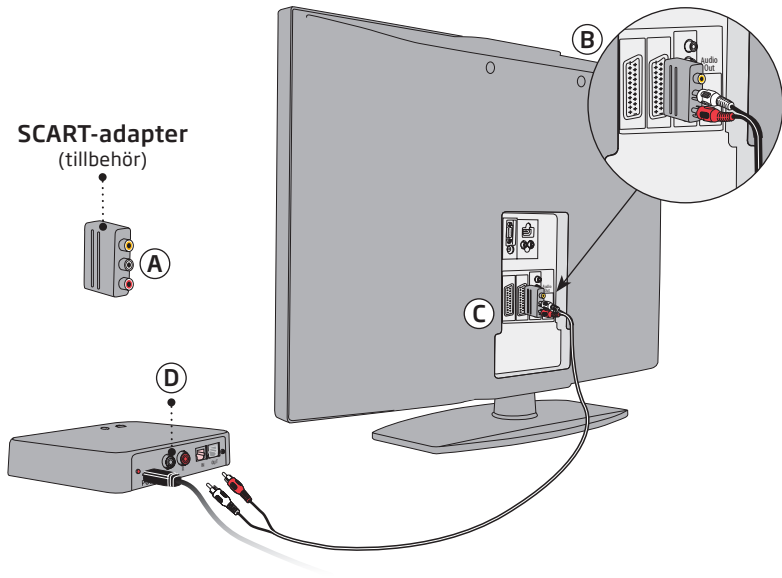
1. Använd en SCART-adapter * (A).
2. Anslut RCA-sladden till kontakterna på SCART-adaptern (B).
3. Anslut SCART-adaptern till SCART-kontakten på TV:n (C).
4. Anslut RCA-sladden till TV-adapterns RCA-kontakter (D).
5. Se sidan 22 för ihopkoppling av TV-adaptern med hörapparaterna.

Notera

Ljudutgången på SCART-kontakten kan vara beroende av den källa som valts på TV: n. Till exempel gör vissa TV-apparater bara TV-ljud tillgängligt på SCART-utgången (dvs. ljud från en ansluten DVD-spelare).

* SCART-adaptern är ett tillbehör som inte finns med i förpackningen.

SCART-adapter
(tillbehör)



Koppla ihop TV-adaptorn med dina hörapparater

Innan du kan använda TV-adaptorn måste den kopplas ihop med hörapparaterna.

Ihopkopplingen tar cirka 20-60 sekunder och behöver bara göras en gång.

Notera

TV-adapter kan kopplas till så många hörapparater du önskar. Alla användare kan då höra samma ljud. Se sidan 34 för mer information.

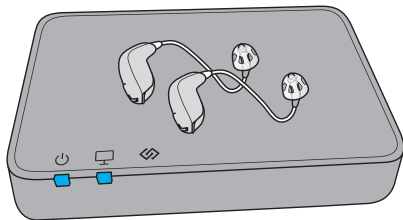
VIKTIGT!

Se bruksanvisningen för dina hörapparater om detaljer kring funktionerna i just din hörsellösning.

Säkrställ att TV-adapter är påslagen.

Starta om hörapparaterna för att aktivera parningsläge.

Se bruksanvisningen för din hörapparat, hur du stänger av och sätter på hörapparaterna igen.



Placera hörapparaterna nära eller ovanpå TV-adaptorn.

Ihopkopplingen är slutförd när ström- och TV-indikatorn lyser blått, i cirka 30 sekunder.

TV och strömindikatorer	Läge
Stadigt blå	Ihopkoppling slutförd

Aktivera TV-ljudet via hörapparaterna

När TV-adaptorn är ihopkopplad med hörapparaterna är den tillgänglig som ett program i hörapparaterna. Allt du behöver göra för att höra TV-ljudet är att trycka in programväljaren för att byta program.

Programcykeln beror på de program som Rödan finns i dina hörapparater.

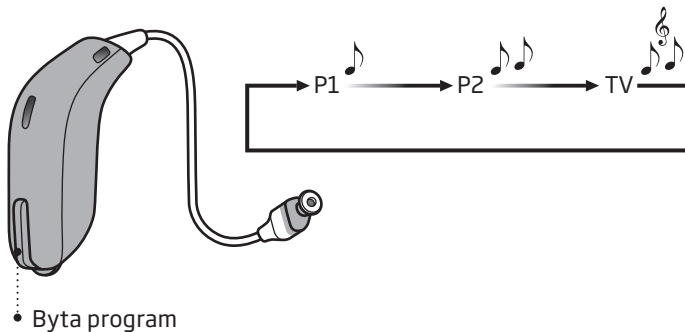
Notisen som hörs när TV-programmet aktiverats skiljer sig från de övriga programmen i hörapparaterna.

VIKTIGT!

Se bruksanvisningen för dina hörapparater om detaljer kring funktionerna i just din hörsellösning.

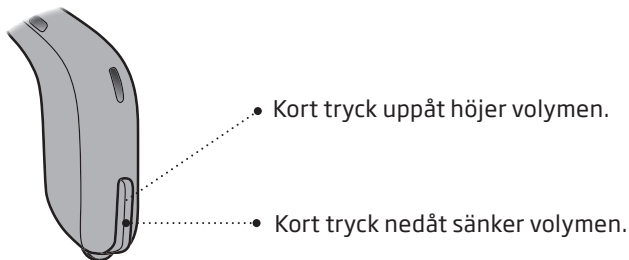
Stänga av TV-ljudet via hörapparaterna

Du stänger enkelt av TV-ljudet genom att byta program i hörapparaterna.



Volymkontroll via hörapparaterna

Använd tryckknappen på en av hörapparaterna för att justera TV-ljudet för båda hörapparaterna.



Notera

TV-volymen i hörapparaterna påverkas normalt inte av volymjusteringar från TV-fjärrkontrollen.

VIKTIGT!

Se bruksanvisningen för dina hörapparater om detaljer kring funktionerna i just din hörsellösning.

Aktivera TV-ljudet via hörapparaternas fjärrkontroll

Fjärrkontrollen är ett tillbehör till dina trådlösa hörapparater.

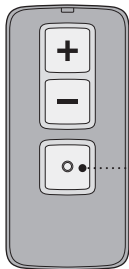
När TV-adaptorn kopplats ihop med hörapparaterna aktiveras ett program i hörapparaterna. Du kan då aktivera TV-ljudet genom att trycka på programknappen och byta program (A).

Programcykeln beror på de program som Rödan finns i dina hörapparater.

TV-programindikatorn - som skiljer sig från olika programindikatorer - kommer att höras när TV-programmet är valt.

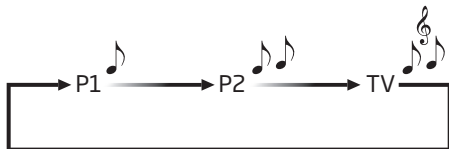
Stänga av TV-ljudet via fjärrkontrollen

Du stänger enkelt av TV-ljudet genom att byta program i hörapparaterna.



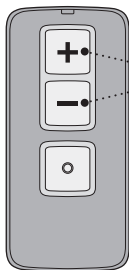
(A)

• Byta program



Volymkontroll via fjärrkontrollen

Tryck på fjärrkontrollens volymknappar för att justera TV-ljudet i båda hörapparaterna.



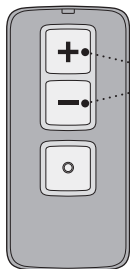
- Tryck på plus eller minus för att justera volymen.

Notera

TV-volymen i hörapparaterna påverkas normalt inte av volymjusteringar från TV-fjärrkontrollen.

Stänga av mikrofonljudet via fjärrkontrollen

När du tittar på TV kan du stänga av hörapparaternas mikrofoner så att endast TV-ljudet hörs.



- Tryck in volymknapparna i cirka tre sekunder tills hörapparaternas mikrofoner stängts av. Du hör ett pip som bekräftar att hörapparaternas mikrofoner är i "tyst läge".

Du aktiverar hörapparaternas mikrofoner igen med ett kort tryck på någon av volymknapparna.

Notera

Funktion för att aktivera tyst läge och volymkontroll är tillval och kan anpassas av din audionom.

Använd TV-adapter med Oticon ON-appen

Ljud från TV-adaptern kan också styras med Oticon ON-appen.

Se bruksanvisningen för Oticon ON- appen för mer information.

Fler än en användare

TV-adaptorn kan anslutas till ett obegränsat antal hörapparater, så att flera användare kan dela samma upplevelse, i realtid.

Koppla ihop hörapparaterna med TV-adaptorn enligt beskrivningen på sidan 22.

Rengöring och skötsel

Använd en mjuk, torr trasa för att rengöra TV-adaptorn.

VIKTIGT!

TV-adaptorn får aldrig tvättas eller sänkas ner i vatten eller andra vätskor.

Använd fler TV-adaptrar

Dina hörapparater kan parkopplas med upp till fyra TV-adaptrar. När du växlar till "TV-programmet" ansluter dina hörapparater automatiskt till den senast anslutna TV-adaptern inom räckvidd. Dvs. den sista TV som du tittade på med ljud som överfördes direkt till dina hörapparater.

Om du hör ljud från en annan TV än den du vill, kan du:

- 1a) Stäng av TV: n som du INTE vill höra ljud från och vänta 5 minuter, eller
- 1b) Stäng av TV-adapterns överförda ljud genom att koppla bort strömkabeln
- 2) Avsluta "TV-programmet" i dina hörapparater
- 3) Se till att du är inom räckvidd för den TV och TV-adapter du vill ansluta till och att dessa är (fortfarande) på

- 4) Ange "TV-programmet" i dina hörapparater
- 5) Dina hörapparater kommer nu att anslutas till rätt TV och TV-adapter

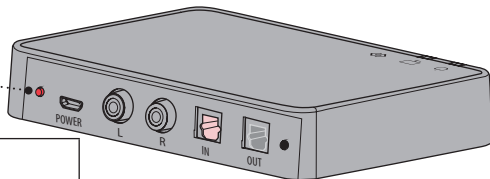
Om en annan person vill titta på TV: n som du stängt AV, kan den slås på igen efter 5 minuter. Om du inte vill vänta 5 minuter innan den sätts på, ska du välja steg 1b ovan och strömkabeln kan återanslutas omedelbart efter steg 5.

Ta bort användare/rensa ihopkopplingar

Du tar bort användare från TV-adaptorn genom att göra en systemåterställning och utföra en ny ihopkoppling mellan TV-adaptorn och önskade hörapparater.

1. Återställning av systemet: Tryck in knappen för återställning i minst fem sekunder.
2. De blå indikatorerna lyser svagare för att indikera att det inte finns några ihopkopplingar.
3. Koppla sedan ihop TV-adaptorn med önskade hörapparater (se sidan 22).

Återställning •



TV och strömindikatorer	Läge
Bleknande blå	Inga ihopkopplingar

Varningar

För din personliga säkerhet och för att säkerställa korrekt användning bör du bekanta dig med följande allmänna varningar innan du använder din TV-adapter. Kontakta din audionom om du upplever oväntade resultat eller allvarliga händelser med din TV-adapter under användning eller på grund av dess användning. Din audionom kan hjälpa till med problemlösning och, i förekommande fall, rapportera tillverkaren och / eller myndigheter.

Brandrisk

Strömkällan i din TV-adapter har inte tillräcklig energi för att orsaka brand under normala användningsförhållanden.

Störningar

TV-adapter har genomgått grundliga tester för störningar enligt de strängaste internationella normerna. Men störningar mellan TV-adapter och andra enheter (t.ex. vissa mobiltelefoner, CB-enheter, butiksstödlarm och andra trådlösa enheter) kan förekomma. Om detta inträffar, öka avståndet mellan TV-adapter och den störande enheten.

Anslutning till extern utrustning

Eventuella risker vid användning av TV-adapter avgörs av den externa signalkällan. När TV-adapter är ansluten till nätströmsdriven utrustning, måste denna utrustning överensstämma med IEC-62368-1 eller motsvarande säkerhetsstandarder.

Ej kompatibla, ej medföljande tillbehör

Använd endast tillbehör, transducers och kablar som levererats av tillverkaren. Ej kompatibla tillbehör kan leda till minskad elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) i din enhet.

Hanteringsanvisning

Driftsförhållanden	Temperatur: +5°C till +40°C Luftfuktighet: 15% till 93% relativ luftfuktighet, icke-kondens Atmosfäriskt tryck: 700 hPa till 1060 hPa
Förvaring och transport	Temperatur och fuktighet får inte överstiga följande gränsvärden under längre perioder vid: Temperatur: -25 °C till +70 °C Luftfuktighet: 15% till 93% relativ luftfuktighet, icke-kondens Atmosfäriskt tryck: 700 hPa till 1060 hPa

Internationell garanti

Din enhet har en begränsad internationell garanti som gäller i 12 mån från inköpsdatumet. Den begränsade garantin omfattar tillverkningsfel och materiella defekter på själva enheten, men inte tillbehör som t.ex. batterier, sladdar, strömenheter osv. Problem pga. felaktigt/olämpligt handhavande, åverkan, slitage, olyckshändelser, reparationer utförda av ej auktoriserad serviceverkstad eller om enheten har utsatts för frätande kemikalier, täcks INTE av garantin och garantin upphör då att gälla. Ovanstående garanti påverkar inte den lagliga rätt som tillämpas enligt nationell lagstiftning angående konsumentvaror.

Din audionom kan ha en garanti som sträcker sig utöver denna begränsade garanti. Kontakta din Audionom för mer information.

Om du behöver service

Ta med din enhet till din Audionom som kan hjälpa till med mindre problem och justeringar. Din audionom kan hjälpa dig att få garantiservice från tillverkaren. Din audionom kan ta ut en avgift för sina tjänster.

Teknisk information

Lägelnamn	TVA3
GTIN nummer	05714464006724

TV-adaptorn innehåller en radiosändare som använder Bluetooth Low Energy (BLE) och en egen radioteknik för kort räckvidd som båda arbetar på ISM-band 2,4 GHz.

Radiosändaren är svag och alltid under 50 mW vilket motsvarar 17 dBm total utstrålad effekt. TV-adaptorn uppfyller internationella standarder när det gäller radiosändare, elektromagnetisk kompatibilitet och exponering för människor.

På grund av det begränsade utrymmet som finns på TV-adaptorn finns relevant godkännandemärkning i detta dokument.

Ytterligare information finns i Tekniska datablad (TD) på www.oticon.se.

USA och Kanada

Denna enhet är certifierad enligt:

FCC ID: 2ACAHTVA3
IC: 11936A-TVA3

Denna enhet efterlever del 15 av FCC-regelverket samt Industry Canadas RSS (utan licens).

Användande har följande två förbehåll:

1. denna utrustning orsakar ej skadlig interferens.
2. denna utrustning kan påverkas av yttre störningar, inklusive störningar som kan orsaka oönskad funktion.

Notera

Ändringar eller modifieringar som inte uttryckligen godkänts av den ansvariga parten kan stoppa användarens rätt att använda utrustningen.

Denna digitala klass B-apparat efterlever Kanadas ICES-003.

Den här utrustningen har blivit testad och anses följa begränsningarna för en klass B digital enhet, enligt del 15 av FCC reglementet. Dessa begränsningar är utformade för att ge skäligt skydd mot skadliga störningar vid installation i hemmet. Den här utrustningen genererar, använder och kan utstråla radiofrekvensenergi och, om inte installerad och använd enligt instruktioner, kan vålla skadlig störning på radiokommunikation. Det är dock ingen garanti för att störningar inte kan uppstå vid en specifik installation. Om den här utrustningen skulle vålla skadliga störningar på radio- eller TV-mottagning, vilket kan fastställas genom att sätta på och stänga av

utrustningen, så uppmanas användaren att korrigera störningen genom eller flera av följande åtgärder:

- flytta eller placera om den mottagarantennen.
- utöka avståndet mellan utrustning och mottagare.
- anslut utrustningen till ett annat uttag som mottagaren inte är ansluten till.
- rådfråga tillverkaren eller en erfaren radio/TV-tekniker för att få hjälp.

Tillverkaren deklarerar att TV-adaptorn överensstämmer med väsentliga krav samt övriga relevanta bestämmelser enligt direktiv 2014/53/EU.

Denna medicinska enheten uppfyller förordningen om medicinsk utrustning (EU) 2017/745.

Deklaration gällande överensstämmelse finns att tillgå från tillverkaren.



SBO Hearing A/S
Kongebakken 9
DK-2765 Smørum
Danmark



Avfall från all elektronisk utrustning ska hanteras enligt lokala föreskrifter.



Complies with
IMDA Standards
DA103820

Beskrivning av symboler som används i detta häfte



Varningar

Text som markerats med en varningssymbol måste läsas innan enheten används.



Tillverkare

Produkten tillverkas av den tillverkare vars namn och adress återfinns bredvid symbolen. Indikerar tillverkaren av medicinska produkter, enligt EU:s direktiv 2017/745 och 2017/746.



CE-märkning

Enheten efterlever alla nödvändiga EU-förordningar och direktiv.



Elavfall (WEEE)

Återvinn hörapparater, tillbehör och batterier i enlighet med lokala föreskrifter. Hörapparat-användare kan även returnera elektronisk avfall till sin audionom för bortskaffande. Elektronisk utrustning som omfattas av direktiv 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE).



Efterlevnad av regler och föreskrifter (RCM-märkning)

Enheten uppfyller kraven avseende elsäkerhet, elektromagnetisk strålning och radiofrekvenser för enheter som säljs i Australien och Nya Zealand.



Dubbelisolering

Indikerar att strömkabeln är dubbelisolerad. Detta innebär en mycket liten risk för elfel.

Beskrivning av symboler som används i detta häfte



Använd inomhus

Indikerar att produkten är testad för inomhusbruk.



2,4 GHz

TwinLink 2.4 GHz

Enheten innehåller Bluetooth Low Energy (BLE) 2,4 GHz radioteknologi som stöder trådlös överföring till Oticon-hörapparater med en 2,4 GHz-mottagare.

GTIN

Global Trade Item Number

Ett globalt unikt 14-siffrigt nummer som används för att identifiera medicintekniska produkter inklusive programvara. GTIN i denna bruksanvisning avser programvaran för medicinsk utrustning. GTIN på förpackningens etikett avser maskinvara för medicinsk utrustning.

Complies with
IMDA Standards
DA103820

Singapore IMDA märkning

Indikerar att enheten överensstämmer med standarderna och specifikationerna publicerade av Info-Communications Media Development Authority (IMDA) och är kompatibla med de offentliga telekommunikationsnäten i Singapore och inte orsakar radiofrekvensstörningar för andra godkända radiokommunikationsnät.

Beskrivning av andra symboler på etiketterna



Skyddas från fukt

Indikerar en medicinsk enhet som måste skyddas från fukt.



Serienummer

Indikerar tillverkarens serienummer för identifiering av en specifik medicinsk enhet.



Katalognummer

Indikerar tillverkarens katalognummer för identifiering av den medicinska enheten.



Medicinsk enhet

Anordningen är en medicinsk enhet.

5.0V  200mA

Strömförsörjning

Anger strömförsörjningen från strömkälla till enhet.



Syd Afrika ICASA märkning

Indikerar att enheten har licens att säljas i Sydafrika.



Japan TELEC märkning

Anger märkning för certifierad radioutrustning.



Brasilien ANATEL märkning

Indikerar att enheten är certifierad och homologerad i Brasilien.



Unik enhetsidentifiering

Indikerar att enheten kan identifieras unikt samt är spårbar vid transport.



oticon
life-changing **technology**